



TROCZĘ O POLSKIM MAJU

Maj – piąty miesiąc w roku, według kalendarza gregoriańskiego ma 31 dni. Maj jest miesiącem wiosennym na półkuli północnej, a na południowej jesiennym. W ciągu trwania tego miesiąca w Polsce dzień wydłuża się do blisko 16,5 godziny.

Nazwa miesiąca pochodzi od łacińskiej nazwy Maius. Miesiąc ten ma nazwę bogini Mai, matki boga Merkurego. Została ona zapożyczona przez większość języków europejskich. Staropolska nazwa maja brzmiała trawień. Maj i marzec to jedyne miesiące, których polska nazwa wywodzi się z łacińskiej i nie ma słowiańskiego rodowodu. Słowo maj stanowi również określenie młodej ziemi, która w całej swej krasie występuje w tym miesiącu. Według starej legendy Bóg Ojciec w maju stworzył świat.

W Polsce miesiąc jest dość ciepły, noce i poranki są jeszcze chłodne. Czasem zdarzają się przymrozki. Od 12 do 15 maja panują zwykle najchłodniejsze dni miesiąca. Według ludowej tradycji, środek miesiąca maja powinien być zimny, deszczowy i czasem mroźny (tzw. trzej ogrodnicy, Pankracy, Serwacy, Bonifacy) i zimna Zośka. Oznaczają to, że aż do jesieni nie powinno być przymrozków.

W maju zakwitają konwalie, piwonie, czerwone maki, niezapominajki, czeremcha, odmiany lilaków, irga, złotokap, jaśmin i tawuła. W ogródkach domów kwitną tulipany i narcyzy. Z drzew parkowych zaczynają kwitnąć klony i kasztanowce. W maju łąki zmieniają swoje kolory. Gdy zaczyna kwitnąć mniszek lekarski, to na łąkach dominuje kolor żółty. Po przekwitnięciu mniszka, łąki są różowe. Następnie kwitnące jaskry, nadają łące kolor żółty. Na leśnych polanach spotyka się motyle m.in. paź królowej i rusałka admirał. Pod wieczór rozpoczynają swe loty chrabąszcze. Maj dla ptaków leśnych jest porą lęgów.

W tradycji katolickiej maj jest miesiącem dedykowanym czci Matki Bożej. Wierni biorą udział w nabożeństwach majowych.

Najważniejszymi dokonaniem historycznym jest na pewno Uchwalenie Konstytucji 3 Maja - Ustawa Rządowa uchwalona w dniu 3 maja 1791 r. regulująca ustrój prawny Rzeczypospolitej Obojga Narodów, mamy jeszcze przewrót Majowy, zbrojny zamach stanu w Polsce dokonany w dniach 12–15 maja 1926 roku, w Warszawie przez marszałka Józefa Piłsudskiego, Powodem zamachu była pogarszająca się sytuacja polityczna i gospodarcza kraju, zaś bezpośrednią przyczyną – seria kryzysów gabinetowych w latach 1925–1926. Mamy Święto klasy robotniczej 1 Maja z tradycyjnymi pochodami i mamy rocznicę zakończenia II Wojny Światowej.

Maj jest bogaty w ludowe przysłowia, a oto kilka z nich:

- ☺ *Boże daj, Boże daj, aby wiecznie trwał nam maj.*
- ☺ *Deszcz majowy, to łzy młodej wdowy.*
- ☺ *Gdy kukulka kuka w maju, spodziewaj się urodzaju.*
- ☺ *Grzmot w maju nie szkodzi, sad dobrze obrodzi.*
- ☺ *Kto się w maju rodzi, temu się dobrze powodzi.*
- ☺ *Ślub majowy - grób gotowy.*



Tegoroczny Maj w Polsce jest zupełnie nietypowy, przede wszystkim ze względu na okoliczności zewnętrzne. Staliśmy się państwem o 40-to milionowej populacji dzięki trzem milionom uchodźców z Ukrainy. Przybierającą na sile wojnę mamy za miedzą z nieprzewidywalnym przeciwnikiem i niewiadomym wynikiem końcowym. Rosja wstrzymała dostawy gazu dla Polski, całe szczęście, że już wiosna i zapotrzebowanie na gaz się zmniejszy. I jakby tego wszystkiego było mało, przepychanki w polskim rządzie grożą możliwością wcześniejszych wyborów.

Trudno być optymistą w tych warunkach, niemniej trzeba wierzyć w zwycięstwo, a Putina za to co zrobił Ukrainie, powinna czekać nowa Norymberga i to powinno się stać właśnie w maju dla uczczenia zwycięstwa w II Wojnie Światowej.

Opr. Roman Kaznowski

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent:

Jola Piątek

I Vice-Prezydent:

Teresa Wojtaś

II Vice-Prezydent:

Stanisława Kubicka

Sekretarz Korespondencyjny:

Halina Bullock

Dyrektor Administracyjny i Gospodarczy:

Adam Grabek

Dyrektor ds. Szkoły i Baru

Krzysztof Jędrykiewicz

Rzecznik Informacyjny:

Andrzej Nowosad

Dyrektor ds. Imprez:

Irena Wierzbicka

Sekretarz, Dyrektor ds. Młodzieży:

Joanna Urban

Rada Nadzorcza Polskiego Centrum:

Przewodniczący:

Andrzej Głowacki

Członkowie:

Michał Bąk

Róża Halon

Grażyna Maciejewska

Ewa Sawaszkiewicz

Ela Zacharek

Komisja Rewizyjna:

Przewodnicząca:

Wiesława Błoński

Członkowie:

Bożena Hodyl

John Blaunt

Bunia Przychodzeń

Zygmunt Karwowski

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne stacjonarne.

www.szkolaclearwater.com

Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

Adres

Korespondencyjny:
Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum Czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
KOORDYNATOR D/S BIURA
Halina Bullock (727) 298-8609

Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.
Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

Zapraszamy:

Klub Seniora:

Piwo z Beczki:

Dyskoteki:

Niedzielne Obiady:

Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM
w co drugi piątek o 7 PM
co każdą drugą sobotę o 9 PM
w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie,
na plakatach i w Internecie

Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus

Ogłoszenia

Redaktor Graficzny

Redaktor Techniczny

Redaktor Techniczny

Dystrybucja

Współpraca

Roman Kaznowski

Halina Bullock

Wojciech Hardyl

Ryszard Janda

Paweł Dembiński

Jadzia i Andrzej Głowacki

Halina Bullock, Jola Piątek, Ewa Trendota, Teresa Wojtaś

Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy. Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu). Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

Polskie Centrum

PO Box 8052

Clearwater, FL 33758

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00

3 jednostki - \$30.00, itd.

½ strony - \$50.00

cała strona - \$100.00

(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Copyright© 2022 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emailowy

Prenumerata:

wyślij email na adres polcenterbiuro@gmail.com



Witam ciepłutko, w najpiękniejszym miesiącu roku.

Po 6 tygodniach ciszy wracamy do życia. Nasz majowy kalendarz wypełniony po brzegi, a zaczynamy już od 1 maja i oczywiście wszystkich serdecznie zapraszamy, tak na imprezy, jak i do pomocy w ich przygotowaniu.

Chciałabym teraz poświęcić trochę więcej czasu koncertowi, który odbył się 9 kwietnia, a dochód przekazaliśmy do fundacji charytatywnych w Polsce, powtarzam to raz jeszcze – w POLSCE! W zdecydowanej większości na temat koncertu dało się słyszeć wiele ciepłych i pięknych słów, i było pięknie! Nie zamierzam komentować głosów przeciwnych, bo naszym zamiarem, zamiarem Centrum, była chęć pomocy organizacjom w Polsce, które pomagają uchodźcom wojennym z Ukrainy. Tak też się stało dzięki ludziom o otwartych sercach, dzięki ludziom, którzy tak bardzo zaangażowali się w zorganizowanie tego koncertu i w końcu dzięki ludziom, którzy pomagali przed, podczas i po koncercie. Pracy naprawdę było dużo.

Wielkie dzięki należą się sponsorom, zwłaszcza naszym lokalnym Polskim sklepom i wszystkim, którzy tak pięknie i hojnie odpowiedzieli na nasz apel. Dziękujemy artystom, za przepięknie przygotowany program, w którym oprócz nich brały udział nasze dzieci z polskich szkół, wspaniali pianiści: Miłosz Gąsior, Jacob Nowicki, Victoria Wagner. Dziękujemy również pani Elenie, Ukraince, która gościnnie wystąpiła podczas koncertu. Dziękujemy również wszystkim osobom prywatnym i organizacjom Polonijnym, za wsparcie i udział w tej charytatywnej imprezie. Nie możemy też zapomnieć o prezentach, które dostaliśmy na loterię fantową. Dochód z loterii dołączyliśmy do ogólnej sumy. Dziękujemy osobom, które przyniosły ciasta, sałatki i inne przekąski, ze sprzedaży których dochód zasilił konto docelowe. Paniom, które zasponsorowały w barwach flagi ukraińskiej wstążki do przypięcia gościom.

Łączna kwota, która została zebrana to \$13,350. Pieniądze zostały przekazane 27 kwietnia na poniższe organizacje:

- ☺ Polish and Slavic Federal Credit Union
- ☺ The Kosciuszko Foundation
- ☺ Children's Smile Foundation

Jeżeli ktoś z państwa chciałby więcej szczegółów, to zapraszamy do biura PC, gdzie otrzymacie państwo odpowiedź na każde pytanie.

Na zakończenie serdecznie państwa zapraszam na nasze imprezy, które zaczynamy świętem Konstytucji 3 Maja. Pragnę również poinformować, że pierwsze kwartalne zebranie członków, na wyraźne państwa życzenie, zaplanowane zostało na 12 czerwca, po niedzielnym obiedzie na Sali Królikowskiego o godz. 5 PM.

Przypomnę jeszcze, że w maju mamy dzień Matki, a nawet dwa, bo na amerykańskiej ziemi obchodzimy 8-go, a w naszej ojczyźnie, Polsce, 26-go maja. U nas w Centrum, uroczysty obiad z krótkim programem i niespodzianką odbędzie się 8 maja o 3 PM.

A ja wszystkim życzę wiele radości, dużo zdrowia i wszystkiego najpiękniejszego.

*Jola Piątek
Prezydent Polskiego Centrum*

*W czasie 26 lat istnienia Polskiego Centrum mieliśmy
11 Prezydentów i 26 Zarządów.*

*W imieniu Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej Polskiego Centrum
składam serdeczne gratulacje
Prezydentowi, pani Joli Piątek,
a także Członkom nowego Zarządu.*

*Życzę szerokiego poparcia wszystkich członków Polskiego Centrum,
oraz wielu sukcesów w tak ważnej i odpowiedzialnej pracy,
od której zależy przyszłość naszej Organizacji.*

*Z szacunkiem
Andrzej Głowacki,
Przewodniczący Rady Nadzorczej*

Podziękowania

Mówi się, że Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje.

Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Donatorzy w kwietniu:

☺ Wojciech Wagner \$20



Dziękujemy!

Wolontariusze w kwietniu:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ☺ Lucyna Banasiak | ☺ Leszek Kubiszyn |
| ☺ Stefania i Tadeusz Barnaś | ☺ Tomasz Kuczyński |
| ☺ Lucyna Bil | ☺ Bogumiła LaBounty |
| ☺ Wiesia i Alfred Błoński | ☺ Tadeusz Lulko |
| ☺ Irena Bogusiewicz | ☺ Andrzej Nowosad |
| ☺ Zofia Braun | ☺ Władzia Osińska |
| ☺ Halina Bullock | ☺ Ewa Ostrowski |
| ☺ Ela Chaberek | ☺ Bunia & Jurek Przychodzeń |
| ☺ Celina Chapman | ☺ Ryszard Serafin |
| ☺ Teresa Cyrwus | ☺ Ania Slavov |
| ☺ Adam Grabek | ☺ Angelika Sutula |
| ☺ Ewa i Roman Grzymała | ☺ Małgorzata Sutula |
| ☺ Wojciech Hardyl | ☺ Angie Toczek |
| ☺ Bożena Hodyl | ☺ Ewa Trendota |
| ☺ Tosia Hubska | ☺ Janina & Staszek Tutka |
| ☺ Jola Janicka-Janda | ☺ Joanna & Tomek Urban |
| ☺ Krzysztof Jędrykiewicz | ☺ Maria i Tadeusz Waluś |
| ☺ Irena Kapusta | ☺ Zofia Wiak |
| ☺ Marysia i Zygmunt Karwowski | ☺ Marzena Wróbel |
| ☺ Elżbieta Kirchner | ☺ Ela Zacharek |
| ☺ Ewa Kolanko | ☺ Krysią Zieliński |

***Wszystkim chorym i cierpiącym Członkom Polskiego Centrum życzymy
szybkiego powrotu do zdrowia***

Klub Seniora 90+

Krystyna Baliński

Zofia Jaźwiński

Thaddeus Kapusta

Stanisława Kubicka

Jadwiga Palade

Jerzy Paluta

Matthew Podhorecki

Peter Stankiewicz

Helena Weiss

Tom Wilk

Radości w każdej sekundzie

Uśmiechu w każdej minucie

Pogody w każdej godzinie

Szczęścia przez całe życie

**Witamy
nowych członków Polskiego Centrum
w kwietniu 2022**

Ewa Dąbrowska

Theresa Gębicka-Ukrzewski

Andrew Tolwiński

Andrzej Zawilski



Nasi Jubilaci w maju

Antonia Bąk
Lucyna Bil
Krzysztof Blewaska
Marek Czarnecki
Edward Gałat
Weronika Giądła
Regina Hansen
Yolanta Jakubiec
Lidia Jamroży
Michał Jaszczolt
Krzysztof Jędrykiewicz
Margaret Kamiński
Wacław Kamiński
Irena Kapuścińska
Irene Kapusta
Thaddeus Kapusta
Grażyna Kaźmierczak
Bożena Kloska
Anna Kopeć
Jolanta Kowalczewski
Michał Kukuła
Katarina Kulinova
Janina Lennox
Grażyna Maciejewska
Krystyna Markut
Maria Miskowicz
Stanley Miskowicz
Edward Nowak
Zbigniew Nowakowski
Ilona Ostrowski
Jerzy Paluta

Krystyna Pecenkowic
Teresa Pek-Słomiak
Michael Przywalny
Wanda Rusinowski
John Smolny
Harriet Sornat
Urszula Stawierej
Janina Tutka
Joanna Urban
Stasia Wilk
Grażyna Winiarek
Wiesław Winnicki
Kinga Wójcik
Jadwiga Zawadzki
Janina Zawistowska



Smakoszy naszej kuchni
serdecznie zapraszamy do Polskiego Centrum
na smaczne obiady
w każdą niedzielę o godzinie 15:00.

W godzinach otwarcia Centrum
prowadzimy sprzedaż
pierogów, kopytek i bigosu.

Życzymy smacznego!



Z przykrością zawiadamiamy,
że w 2021 roku zmarła w Warszawie

śp. Jadwiga Davis

przeżywszy 86 lat.

Pani Jadwiga pomagała przez wiele lat
w prowadzeniu biblioteki
przy Polskim Centrum

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia
rodzinie zmarłej składają

*Czytelnicy i Przyjaciele z Biblioteki,
Zarząd i Członkowie PC*



8 kwietnia 2022 roku
zmarła w wieku 94 lat
była członkini Polskiego Centrum

**śp. Marianna
Malinowski**

ur. 3 października 1927 r.

Wyrazy współczucia rodzinie zmarłej
składają

Zarząd i Członkowie PC



24 kwietnia 2022 roku
zmarła w wieku 97 lat
wieloletnia członkini Polskiego Centrum

**śp. Filomena
Wojciechowska**

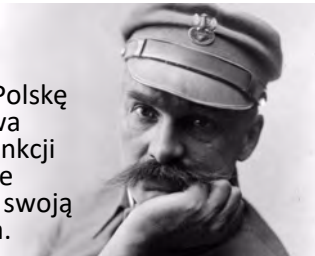
ur. 10 stycznia 1925 r.

Serdeczne kondolencje
córcie Teresie z Rodziną
składają

*Członkowie Klubu Seniora,
Zarząd i Członkowie PC*

Józef Piłsudski **- komendant i marszałek.**

Po odzyskaniu niepodległości przez Polskę Józef Piłsudski jako Naczelnik Państwa zajmował jedną z najważniejszych funkcji w odrodzonym kraju. Dziś suwerenne państwo jakim jest Ukraina walczy o swoją niepodległość, tak jak niegdyś Polska.



Józef Piłsudski o Rosjanach – cytaty jakże dziś aktualne.

„Pamiętajcie, że dusza Rosjanina, jeśli nie każdego, to prawie każdego, jest przeżarta duchem nienawiści do każdego wolnego Polaka i do idei wolnej Polski”.

„Długa i ciężka niewola tatarska, która trwała kilka wieków, niezatarte zostawiła ślady w historii Rosji i wyrzyła swe piętno na charakterze ludności. Wszczępiła ona ten duch niewolniczy, tę pokorę wobec władzy, to zgadzanie się z losem, jakie charakteryzuje lud rosyjski”.

„Zawczasu określić możemy, czym będzie Rosja po usunięciu samowładnego rządu. Wyżej łąba uszy nie rosną – mówi przysłowie rosyjskie i stosownie do tego demokratyczność przyszłej konstytucji nie przerośnie samego społeczeństwa”.

„Bez względu na to, jaki będzie jej rząd, Rosja jest zaciekle imperialistyczna. Jest to zasadniczy rys jej charakteru politycznego. Mieliśmy imperializm carski; widzimy dzisiaj imperializm czerwony – sowiecki”.

„Oni są łatwi i zdolni do uczucia nawet wielkiej przyjaźni i będą was kochać szczerze i serdecznie, jak brata, dopóki nie poczują, że w sercu swoim jesteście wolnym człowiekiem i boicie się ich miłości, w której dominującym pierwiastkiem jest żądza opieki nad wami, inaczej mówiąc: władzy”.

„To jest skaza urodzeniowa ich duszy, dziedziczna i kilkusetletnia, za ich niewolę, za Tatarów, za Iwana, za opryczników, za odwieczne bunty topione we krwi”.

„Jeśli własna wolność jest nieosiągalna, wolność cudza wzbudza zawiść i odrazę. Jesteśmy od wieków zbyt bolesnym dla nich wzorem, zaprzeczeniem ich własnego losu. Obawiam się, że dużo czasu upłynie, zanim oni zrozumieją, że nikt i nic, chyba śmierć, odbierze nam prawa do wolności...”.

„Widząc spustoszenia dokonywane przez ustrój komunistyczny, nie rozumiem, jak mogą istnieć w Europie socjaliści, odnoszący się do niego przychylnie”.

„Jedno całe pokolenie zanika jako ofiara socjalistycznych doświadczeń Lenina i Trockiego. Jeżeli Rosja chce w dalszym ciągu przeprowadzać te zgubne doświadczenia, to jej rzecz. Polska natomiast nie zgodzi się nigdy, ażeby pójść dobrowolnie na śmierć, starając się również skosztować komunizmu”.

„Wszyscy oni są mniej lub więcej zakapturzeni imperialiści, nie wyłączając rewolucjonistów. Żywiotowy centralizm jest cechą tych umysłów, wiecznie tęskniących do absolutu. Nie znoszą różnorodności, nie umieją godzić sprzeczności – nużą one ich wolę i wyobraźnię do tego stopnia, że nie mogą stopić różnorodności w jedną całość, odrzucają zupełnie nawet potrzebę świadomych społecznych organizacji. (...). Niech się dzieje wszystko samo przez się, żywiotowo – to rozwiązanie według nich jest najmądrzejsze, bo najprostsze i najłatwiejsze. Dlatego to pośród nich tak dużo jest anarchistów. Dziwna jednak rzecz, że nie spotkałem wcale wśród Rosjan republikanów!”.

Źródło: <https://cytaty.pl/wojna>

Rosjanie o Rosjanach

„Rosjanin jest największym i najbardziej zuchwałym kłamcą na świecie”.

(Iwan Turgieniew – rosyjski pisarz)

„Najważniejszym miernikiem sukcesu narodu rosyjskiego jest jego sadystyczne okrucieństwo”.

(Maksym Gorki – rosyjski pisarz)

„Rosjanie to naród, który wędruje po Europie i szuka, co można rozwalić, zniszczyć tylko dla rozrywki”.

(Fiodor Dostojewski – rosyjski pisarz)

„Z przerażeniem myślę, kogo urodzi to pijane krwawe bydło, które przechwytyło władzę w Rosji i co będzie się działo z moim krajem za 2-3 pokolenia.

Zrzesz, co tu myśleć. Wszystko jest mniej więcej jasne”.

(Iwan Bunin – rosyjski pisarz)

„Rosjanie to lud, który nienawidzi wolności, kocha niewolnictwo, kocha kajdany na swoich rękach i nogach, brudny fizycznie i moralnie. Gotowy w dowolnej chwili stłamsić wszystkich i wszystko”.

(Iwan Szmielow – pisarz rosyjski)

„Obudźcie mnie za sto lat i zapytajcie, co się teraz dzieje w Rosji.

A ja wam odpowiem: piją i kradną”.

(Michaił Sałtykow-Szczedrin – rosyjski pisarz)

„Ze śmieci, z niczego, stali się miliarderami którzy niczego dla Rosji nie zrobili. Chapnęli to co im bezpłatnie, lub prawie bezpłatnie dali. Chapnęli i stali się miliarderami”.

(Aleksander Sołżenicyn – rosyjski pisarz, laureat Nagrody Nobla)

„Wydawałoby się, że w ciągu tysiąca stu lat istnienia Rosji jako państwa popełniono, wiele złych i strasznych czynów! Ale czy wśród nich był kiedykolwiek tak wielomilionowy czyn, jak ten: oszukać własnych żołnierzy i ogłosić ich zdrajcami?”.

(Aleksander Sołżenicyn)





Dochód **\$13,350** z Koncertu dla Ukrainy 9-go kwietnia jest przeznaczony na pomoc ukraińskim uchodźcom w Polsce przez następujące organizacje. Decyzją kierowaliśmy się:

- (1) jaki procent z donacji zebranych (100%)
- (2) jak szybko te donacje dostaną się do Polski w celu wsparcia uchodźców.

Dziękujemy!



Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa, (PSFCU) w współpracy z **Fundacją Jana Pawła II** z New Jersey, zbiera fundusze na pomoc uchodźcom z Ukrainy w Polsce. Zebrane środki zostaną w całości przekazane do lokalnych organizacji charytatywnych w Polsce: **Domu Fundacji Jana Pawła II w Lublinie**, udzielających bezpośredniej pomocy zakwaterowanym u nich ukraińskim uchodźcom i lokalnych oddziałów Caritas: **Caritas Diecezji Łomżyńskiej, Caritas Diecezji Ełckiej, Caritas Diecezji Drohiczyńskiej, Fundacja Pomoc Polakom na Wschodzie, Caritas Archidiecezji Krakowskiej.** <https://pl.psfcu.com>



Children's Smile Foundation (Fundacja Uśmiech Dziecka) pomaga najbardziej niewinnym i bezbronnym osobom, czyli dzieciom—no i dzisiaj dzieciom z Ukrainy poszkodowanym przez wojnę. Pomoc w całości będzie przekazana ośrodkom w Polsce, w których przebywają dzieci ewakuowane ze zbombardowanych oraz ewakuowanych szpitali i domów dziecka. Współpracują z ośrodkami w Ustroniu, Lublinie, Kazimierzu i Puławach. <https://childreussmilefoundation.org/>



The Kosciuszko Foundation Fundacja Kościuszkowska (www.thekf.org) i Folkowisko (<https://folkowisko.pl>) Towarzystwo Ludowe stworzyły infrastrukturę po obu stronach granicy polsko-ukraińskiej z namiotami na żywność, spanie, lekarstwa i zaopatrzenie dla uchodźców uciekających przed armią rosyjską. Członkowie Stowarzyszenie Folkowisko stanęli na pierwszej linii pomocy uchodźcom organizując pomoc mieszkaniową, tworząc miasteczko humanitarne po ukraińskiej stronie przejścia granicznego Budomierz- Hruszów oraz Krakowiec- Korczowa, a także wywożąc tony pomocy humanitarnej w głąb Ukrainy.



9 kwietnia
2022
Zdjęcia
Roman
Koczwarą





PAEA Scholarship na rok 2022/2023

Termin składania aplikacji: May 15, 2022

Stowarzyszenie Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie
(Polish-American Engineers Association of Florida, Inc.)
podaje do wiadomości, że na rok akademicki 2022/2023 oferuje stypendia
dla kwalifikujących się studentów.

Polish American Engineers Association of Florida, Inc. is now accepting scholarship applications.

Details and Application Link / Detale i aplikacja na

www.polishamericanengineers.com/scholarshipapplication



POLISH AMERICAN ENGINEERS ASSOCIATION OF FLORIDA, Inc.

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755

mailing address: P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758

www.PolishAmericanEngineers.com email polishamericanengineers@gmail.com



PLEASE DONATE TO THE SCHOLARSHIP FUND

by sending your check to the above address

and join us as a member—dues are \$30 annually

Membership in our organization is open to all who wish to support our mission.

Founded 22 February, 1996 as a Florida 501(c)3 non-profit corporation, the Polish American Engineers Association of Florida Inc exists not only as a social organization but also to award financial aid to deserving university students who need assistance to finish their studies.

The principal source of our scholarship fund, in addition to member dues, originates from donations.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Kazimierz z Clearwater, FL pyta: Mam testament i chciałbym upewnić się, że moi spadkobiercy otrzymają cały mój majątek po śmierci bez problemów i kosztów postępowania spadkowego. Problem w tym, że moja jedyna córka mieszka w Polsce i nie ma czasu, aby tu przyjeżdżać, żeby przeprowadzać postępowanie spadkowe. Czy będzie mogła przeprowadzić postępowanie spadkowe w Polsce? Jestem wdowcem i mam na Florydzie dom oraz trochę pieniędzy. Co mogę zrobić, aby ułatwić jej proces dziedziczenia?

Drogi Panie Kazimierzu,

Jeżeli ma Pan nieruchomości na Florydzie i pozostawił Pan po sobie tylko testament to w przypadku śmierci konieczna będzie interwencja sądu na Florydzie w formie postępowania spadkowego. O właściwości sądu do przeprowadzenia postępowania spadkowego decyduje bowiem miejsce położenia nieruchomości oraz ostatnie stałe miejsce zamieszkania zmarłego. Tylko sąd Florydy ma właściwość odnośnie do nieruchomości położonych na Florydzie. Ponadto, jeżeli ostatnim stałym miejscem zamieszkania zmarłego była Floryda, to postępowanie spadkowe powinno się odbyć na Florydzie. Postępowanie spadkowe na Florydzie może być kosztowne i długotrwałe (minimum kilka miesięcy). Koszt postępowania spadkowego regulowany jest ustawowo i często zależy od wartości majątku spadkowego. Najpopularniejszym sposobem, aby zaoszczędzić swoim spadkobiercom kłopotów i kosztów związanych z przeprowadzeniem postępowania spadkowego na Florydzie, jest ustanowienie trustu. Może to być tzw. „Living Trust” czyli trust ustanowiony podczas życia. Trust to rodzaj funduszu powierniczego, który ustanawia się głównie po to, aby uniknąć postępowania spadkowego. Podczas życia, zarządcą trustu (tzw. „Trustee”) wyznacza się samego siebie po to, żeby zachować pełną kontrolę nad swoim majątkiem. Natomiast po śmierci, należy mianować osobę, która przejmie funkcję zarządcy trustu (tzw. „Successor Trustee”) i dopełni formalności prawnych, aby podzielić majątek i przepisać go bezpośrednio na spadkobierców bez postępowania spadkowego. Może Pan na przykład ustanowić córkę jako zarządcę po Pana śmierci. Jej fizyczna obecność na Florydzie nie jest potrzebna do założenia trustu ani do przejęcia majątku trustowego. Ustanowienie trustu może pomóc zaoszczędzić Pana córce w przyszłości sporo pieniędzy oraz czasu. Zarządcą trustu po Pana śmierci może być także inna osoba, która jest tu na miejscu lub (w przypadku większych majątków) firma specjalizująca się w zarządzaniu trustami. W przypadku ustanowienia trustu i zasilenia go całym swoim majątkiem spadkowym, uniknie Pan kosztów postępowania spadkowego i rozdzielenie majątku po śmierci odbędzie się bez udziału sądu. Trust należy w momencie jego ustanowienia zasilić majątkiem. Najlepiej od razu zasilić trust całym swoim majątkiem spadkowym. Należy pamiętać, że nie każdy majątek jest majątkiem spadkowym, tzn. nie każdy majątek podlega postępowaniu spadkowemu. Przykładem majątku, który nie przechodzi przez postępowanie spadkowe jest współwłasność małżeńska, polisy ubezpieczeniowe lub fundusze emerytalne. Trust powinien być sporządzony przez adwokata licencjonowanego do praktykowania prawa na Florydzie. Kreowanie dokumentów trustowych przez osoby nie posiadające licencji prawnej na Florydzie jest nielegalne i stanowi poważne przestępstwo, które należy zgłosić do Florida Bar, organizacji nadzorującej praktykę prawa na Florydzie. Trust nie jest jedyną opcją dla osób pragnących umożliwić swoim spadkobiercom uniknięcie postępowania spadkowego. Niektórzy wolą wyznaczyć beneficjentów na wypadek śmierci od każdego ze składników majątkowych z osobna. Można to zrobić na przykład dla kont bankowych poprzez dodanie klauzuli pośmiertnej, tzw. „POD”, a dla nieruchomości poprzez sporządzenie aktu notarialnego, tzw. „Lady Bird Deed / Enhanced Life Estate Deed”. Aby ustalić, która opcja jest najkorzystniejsza, zalecam konsultację z doświadczonym adwokatem.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: „Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz „Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 100 pozytywnych opinii klientów na Google i Avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną.

Adres biura: 13575 58th St. N., Clearwater, FL 33760

Telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.

Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie:
www.PolishAttorneyClearwater.com lub www.PiaseckaLaw.com.





Czy przejście na emeryturę wiąże się z wejściem w Medicare?

Powyższe pytanie pada w naszym biurze przeciętnie parę razy w tygodniu. Po przekroczeniu 60 roku życia wielu z nas zastanawia się, jak w rozsądny sposób zaplanować przyszłość dotyczącą świadczeń federalnych.

Tym bardziej mylnym jest fakt, że większość świadczeń dotyczących emerytury i Medicare załatwia się w tym samym biurze - Social Security Administration.

W poniższym artykule postanowiliśmy usystematyzować daty dotyczące wejścia w Medicare w porównaniu z datami przejścia na emeryturę.

Medicare – daty dotyczące tego tematu są bardziej stabilne i nie podlegają zmianom w zależności od rocznika beneficjentów. Przypominamy ponownie, że wiek osiągnięcia wieku emerytalnego nie ma nic wspólnego z wiekiem otrzymania świadczeń Medicare.

Medicare należy się osobom wchodzącym w 65-ty rok życia z legalnym statusem lub osobom z rentą inwalidzką (disability), posiadającym ją przez co najmniej 24 miesiące. Wyjątkiem są tu:

- osoby w końcowym stadium niewydolności nerek (ESRD), podlegające dializom, które otrzymują Medicare zazwyczaj już po 4-ch miesiącach od rozpoczęcia dializ nerek, niezależnie od ich wieku.
- osoby zdiagnozowane na stwardnienie zanikowe boczne (ALS), otrzymują Medicare w momencie rozpoczęcia świadczeń z Social Security.

Osoby otrzymujące Medicare, w związku z wejściem w 65-ty rok życia rozpoczynają swoje świadczenia Medicare zazwyczaj w pierwszym dniu miesiąca, w którym obchodzą 65-te urodziny. Wyjątek stanowią osoby urodzone 1-go dnia miesiąca, które wchodzą w Medicare pierwszego dnia miesiąca poprzedzającego ich 65-te urodziny.

Brzmi to skomplikowanie, ale zasady są tu relatywnie przejrzyste.

Niestety nie można tego powiedzieć o zasadach **osiągnięcia wieku emerytalnego**. Większość z nas zdaje sobie sprawę z możliwości rozpoczęcia wcześniejszej emerytury już w 62-tym roku życia, ale czy jesteśmy pewni, ile stracimy ze stawki pełnego świadczenia rozpoczynając je wcześniej? Tu wszystko zależy od naszego wieku. Poniżej prezentujemy wiek

wymagany do osiągnięcia pełnego świadczenia emerytalnego.

Źródło: SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION:

Rok urodzenia	Full Retirement Age
1943-1954	66
1955	66 and 2 months
1956	66 and 4 months
1957	66 and 6 months
1958	66 and 8 months
1959	66 and 10 months
1960	67

Jak sami Państwo widzicie różnica osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego między osobą z rocznika 1954, a osobą z rocznika 1960 będzie wynosiła cały rok. Na dodatek należy podkreślić fakt, że osoby urodzone w roku 1960, startujące emeryturę w wieku 62 lat będą traciły o 10% więcej ze swojego pełnego świadczenia, niż osoby z rocznika 1954.

W związku z kryzysem związanym ze środkami na Social Security należy się poważnie zastanowić, kiedy zacząć korzystać z emerytury, bo skutki złej decyzji mogą być bardzo poważne finansowo i ciągnąć się za nami do końca życia.

Robert Sobczak



Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrees Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR *) is \$7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender

POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II



SALA BAROWA

1521 N Saturn Ave
Clearwater, FL 33755



**OBCHODY UCHWALENIA
KONSTYTUCJI 3-GO MAJA
NIEDZIELA 1 MAJA 2022 GODZ. 3 PM**

GRA IRENA I ALEX

**ZAPRZYSIĘŻENIE NOWEGO ZARZĄDU PC
BILETY \$25 GOŚCIE \$20 CZŁONKOWIE**



POLSKIE CENTRUM
im. Jana Pawła II

Dzień Matki



SALA BAROWA

Niedziela 8 Maja 2022 godz. 3 PM

Gra Włodek

Pyszny obiad

W programie występ dzieci z polskich szkół

Bilety \$20 członkowie, \$25 goście

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755



dyskretny urok Rodziny
czyli



-ZEMSTA-

na podstawie komedii hr. Aleksandra Fredry



Marek Łuckoś

Andrzej Krukowski

HARACZ: \$35

BILETY:

online: deon24.com

oraz

biuro 727-298-8609

Jola Piątek 727-480-6364

**NIEDZIELA,
15 MAJA 2022R.**

spektakl: 5:00 pm

Bilety w przedsprzedaży: \$30

w dniu spektaklu: \$35

ŚCIGANI:



Aldona Olchowska Magdalena Miśkowiec Elżbieta Kasińska Bartosz Kasza Lilianna Totten Agnieszka Lubowicka Iwona Szewczyk Sara Krukowski Katarzyna Żytkiewicz Aga Sarrafian Jagoda Krukowski Anna Ejsmont

CHOREOGRAFIA: Barbara Kulesza ● REŻYSERIA I ADAPTACJA: Ryszard Gajewski - Gębka ● KONSULTACJA KOSTIUMOWA: Maryla Pawlina

AUDYTORIUM POLSKIEGO CENTRUM JANA PAWŁA II 1521 N SATURN AVE. CLEARWATER, FL 33755

<https://www.teatrnasz.com/>

PPRODUCENT: AKRU PRODUCTION



PROJEKT PLAKATU: Lili Totten

PICNIC IN THE PARK

To benefit

Polish American Engineers Association Scholarship Fund
and

to celebrate the Polish Schools' graduation

Saturday, May 21, 2022 1:00 pm

Seminole Lake Park, Shelter 11

10015 Park Blvd N, Seminole, FL 33777

Details: www.polishamericanengineers.com

PAEA members & children: Free

Guests: \$10 per person

Reserve your spot:

Call or text 727-307-4479.

Space is limited.



Zadbamy o Twoją przyszłość finansową!



- ▲ Planowanie emerytalne i inwestycyjne
- ▲ Przenoszenie i konsolidacja kont IRA i planów 401k
- ▲ Plany emerytalne dla właścicieli biznesów i osób samozatrudnionych
- ▲ Ubezpieczenia na życie
- ▲ Profesjonalne i niezależne doradztwo finansowe w języku polskim, 12 lat doświadczenia
- ▲ Strategie finansowe dopasowane do potrzeb klientów
- ▲ Planowanie spadkowe, podatkowe i dużo więcej

Potrzebujesz pomocy w
zaplanowaniu swojej emerytury?
Zadzwoń i umów się na bezpłatną konsultację:

813-999-2466

www.ZaplanujFinanse.com

 www.facebook.com/ZaplanujFinanse

Dariusz Godlewski, RFC
Prezydent Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.

PIJAWKI - DAR NATURY?

...ciąg dalszy z poprzedniego wydania...

PANI DANUTA lat 93 (jest na zdjęciu na naszej stronie internetowej: www.SilesianHolisticCenter.com) przyszła oparta o swą opiekunkę z jednej strony i laskę z drugiej. Co dolega? Wszystko jest źle, a ja muszę być zdrowa, powiedziała. Rozpoczęliśmy kompleksowe oczyszczanie ciała. Po pewnym czasie pani Danuta przyszła z opiekunką pod rękę, ale już bez laski. Po dalszych wizytach, panie wchodziły osobno – nikt nikogo nie podtrzymywał. Jednego dnia pani Danuta podziękowała mi i szczęśliwa, zakończyła swoją terapię. Była silna, zdrowa, zadowolona, pełna energii. Siwe, białe włosy w lokach, usta pomalowane czerwoną szminką, pięknie ubrana. Taką ją pamiętałem. Po dwóch moich miesiącach przejeżdżałem obok parku. Wlokąc się za samochodami zobaczyłem siwo-białe loki kołyszące się w rytm biegu. Mała laska wisiała na lewym przedramieniu w powietrzu. Oniemiałem, okazało się, że pani Danuta spokojnym truchtem biegnie przez park w tenisówkach! i dresach! Odnalazłem numer telefonu jej opiekunki; czy jest to możliwe, że widziałem panią Danutę biegnącą w parku? Tak. Mało tego, powiedziała mi, że mnie zwalnia, bo mnie nie potrzebuje!

PAN ADAM, przyszedł z prostatą. Chcą mnie kroić, powiedział. Do tego seks nie taki i hemoroidy na dokładkę. Pijawki ruszyły do dzieła. Najpierw hemoroidy przestały krwawić, potem seks się poprawił. Kiedy pan Adam przestał wstawać w nocy do ubikacji, poszedł na kontrolne badania. Lekarz był zawiedziony. Powiedział; cóż pan nawyrabiał, ja nie mam czego operować...

PANI KRYSZYNA; nadwaga, cholesterol, ciśnienie, arytmia, opuchnięte bolące nogi i kostki, bóle głowy, nerw kulszowy i nie może podnieść prawej ręki do góry.

Pytam czy coś jeszcze? O tak wiele innych rzeczy... stop mówię. Zaczniemy od początku. Na to pani Krystyna wyciąga worek lekarstw i mówi: panie, jam mam dopiero 58 lat, a czuje się, jakbym miała dziś umrzeć, co to koniec? Worek cholernych chemikaliów każą mi jeść codziennie i jest coraz gorzej. Ufff, czy jest pani poważnie nastawiona na zmianę? - pytam. Śmiertelnie poważnie, pada odpowiedź. Odbyla się długa rozmowa o stylu życia, diecie, chemikaliach. Pijawki ruszyły do dzieła. Pani Krystyna okazała się bardzo zdeterminowaną osobą, dość oczytana w temacie pijawek i całego swojego problemu. Zmieniała dietę, odstawiła chemikalia. Z tygodnia na tydzień ubywało wagi i problemów. Poprawił się nastrój, zniknęła depresja. Pani Krystyna zaczęła mieć dużo energii, rumianą buzię i dobry humor. Wreszcie nadszedł czas rozstania. Zasugerowałem powtórne badania całego ciała i krwi. Uśmiechnęła się; lekarz mnie nie pozna, powiedziała. Po dwóch tygodniach dostaję od niej telefon. Przez śmiech powiedziała, że poszła na badania. Lekarz rzeczywiście prawie jej nie poznał. Determinacja i konsekwencja wróciły Pani Krystynie życie.

Wylizcać tak można długo. Te osoby, które poważnie podeszły do tematu miały świetne efekty. Jak mawiał grecki ojciec lekarzy Hipokrates: pierwsze prawo uzdrawiania – nie rób krzywdy, drugie prawo uzdrawiania – jedzeniem możesz zatruć, jedzeniem możesz wyleczyć, trzecie prawo uzdrawiania – czyste wewnątrznie ciało nie choruje. Pijawki właśnie podtrzymują świetnie trzecie prawo uzdrawiania. Reszta należy do państwa.

www.SilesianHolisticCenter.com

Gabinet Hirudoterapii (terapii pijawkami) znajduje się w SARASOCIE. Pijawki pochodzą z hodowli, używane są tylko jeden raz. Po więcej informacji i by zamówić wizytę proszę dzwonić (646) 460-4212



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

NAJWIĘKSZY WYBÓR WŁASNYCH WYROBÓW!



**Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Waclaw Kamiński wraz z całą załogą!**



CHLEBY:

pszenny, żytni ze słonecznikiem
i multigrain (10 ziaren)

CIASTA:

serniki,
drożdżowe,
rolady owocowe,
orzechowe
i tiramisu,
makowce,
jabłeczki,
bułeczki

drożdżowe, torty
okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku, gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krokiety z kapustą i grzybami, krokiety mięsne, pasztet pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane, szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa, krakowska parzona, sucha i podsuszana z wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska, myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra, pasztetowa, kaszanka, balerony - wędzony, prasowany i parzony w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków
serów żółtych,
duży wybór
serów białych,
ryby wędzone,
ryby marynowane,
i szeroki asortyment
wyrobów z Polski

Testamenty i Trusty Prawo Imigracyjne Odszkodowania Prawo Rodzinne



Adwokat Agnieszka Piasecka

*Doktorat prawa z wyróżnieniem - Stetson Law, Floryda, USA.
Magister prawa z wyróżnieniem - Uniwersytet Jagielloński, Polska.*
13575 58th Street North Clearwater, Florida 33760, PiaseckaLaw.com

727-538-4171



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.

Ed Kravitz, Esq.



Wypadki Drogowe Obrażenia Powypadkowe Poważne Błędy Medyczne



888-554-9998 • Jowita@KravitzLawGroup.com

Ponad 40 Lat Wspólnego Doświadczenia • Adwokat Mówi po Polsku

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa i Boston, MA

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne



Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



**Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!**



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

GENERAC
AUTHORIZED DEALER



SUPER QUALITY ELECTRICAL CONTRACTOR
1071 Loch Haven Dr. N
Dunedin, FL 34698
(727) 666-3904
losiecki@hotmail.com

SUPER QUALITY ELECTRICAL CONTRACTOR

- Master Electrician
- Licensed
- Insured
- Experienced 45 Years
- Field of Work Low and High Voltage

LESZEK OSIECKI
1071 Loch Haven Dr. N
Dunedin, FL 34698
(727) 666-3904
losiecki@hotmail.com

ROB'S AUTOMOTIVE
Auto Diagnostic, Repair and Maintenance
Polski Mechanik
Darmowe Przeglady

📍 10473 66th St N, Pinellas Park, FL 3782
✉ robsautofl@gmail.com
☎ (484) 223-6938
🕒 Mon-Fri 8am-5pm

📱 @ robsautomotivefl

 **UNIPOL TRAVEL**
4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**
ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYLKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979 Od Wtorku do Piątku: 10-5
unipol@tampabay.rr.com **Mariola & Marek Nowakowski**



EDYTA ANTOSIAK
SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku

Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54
Trinity, FL 34655
Office: 727.375.5892
Fax: 727.376.3016
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

NOTARY PUBLIC
AVAILABLE YEAR-ROUND BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



Sprzedam sklep spożywczy w Pinellas Park 66th St. Wiadomość: Zbigniew (727) 331-4695

 **“Polskie Biuro”** 

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL 33765
Tel.: (727) 686-5519 Cell: (727) 580-7972 Fax: (727) 470-9037
e-mail: officebs61@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce, Zasiedzenie, Emerytury polskie, Umiejscawianie: Transkrypcja aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, Poświadczenie obywatelstwa polskiego, Tłumaczenie dokumentów - j. ang./j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

Bozena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)



UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
AAA Palm Harbor
32050 US 19 North
Tel. 727-437-5595
kzakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



FIFTH THIRD BANK



Grazyna Maciejewska
Mortgage Loan Originator

Tel. 203.948.6084
Fax 844.806.5631
grazyna.maciejewska@53.com
www.53.com

4427 W Kennedy Blvd Ste 300
REMOTE
Tampa, FL 33602
NMLS# 773354



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001

Email: patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych



Przyjmę pracę przy opiece nad starszymi osobami. Mam wieloletnie doświadczenie i referencje.

Udzielam porad z zakresu zdrowego stylu życia oraz z psychologii ogólnej.

Kontakt: kossakk555@gmail.com

Tel.: 646 239 9075

Irena L.



Dentists Of
Seminole

Joanna Bala, DDS

9303 Seminole Blvd STE D Office: (727) 548-5454
Seminole, FL 33772 Fax: (727) 544-9800

Szkoła M. Skłodowskiej Curie w Tarpon Springs, Inc.

Zaprasza dzieci na stacjonarne zajęcia z języka polskiego oraz religii.

715 East Orange St.
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. (727) 364 5323

polskaszkolamsc.com



Lavish Beauty NYC

718-200-8710 & 727-339-8663

Insta: lavishbeautynyc

DYSKRETNE ZABIEGI POPRAWIAJĄCE URODĘ

WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK I BRUZZ

BOTOX

ZABIEGI UJĘDRNIAJĄCE CIAŁA

POPRAWIANIE ELASTYCZNOŚCI SKORY

ROZJAŚNIANIE PRZEBARWIEŃ SKÓRY

POPRAWIANIE KSZTAŁTU POLICZKÓW

ZABIEGI Z OSOCZA KRWI

WITAMINA C (dożylnie / w zastrzyku)

BRWI (metoda: microblading)

MASAŻE (twarzy lub ciała)



UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

State Farm

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. **727-397-1495**

Mówimy
po polsku



**POSZUKUJEMY PANI DO POMOCY
W PRACACH DOMOWYCH.
JEDEN DZIEŃ W TYGODNIU.
SZCZEGÓŁY DO UZGODNIENIA.**

**PROSZĘ DZWONIĆ:
TONI (727) 422-6190**

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,
IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkcją wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garnażerka
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



Medicare Benefits 2022

**Jaki wpływ będą miały nowe zmiany
w Medicare 2022
na Twoje ubezpieczenie
medyczne i Twoją emeryturę?**



Tomasz Bienkowski
Insurance Agent
cell: 630-440-1927
tomasz.bienkowski@bankerslife.com



Liliya Kotovych
Insurance Agent
cell: 727-776-2246
liliya.kotovych@bankerslife.com

Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can
be confusing.

I can help you find a plan
that's right for YOU
and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU



Bożena Sabala, D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave
Unit 101
Clearwater, FL. 33764

Tel. (727) 443-3832
Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
problemy ze skórą,
ginekologia
i zabiegi kosmetyczne.
Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



**Supreme
Construction
AND SERVICES**

LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



**Cutting Edge
Hair Salon**

Magda - Polska Fryzjerka

(727) 277-1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki dla nowych klientów

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR
Glam Blading and Beauty
Med SPA
36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



Tel. 727 249 6220 glambldingandbeauty.com

Nowak

Very unique mixed
media and art oil

Website

Nowakart.com

Facebook

Majka's art creation

tel. 973 464 0870



Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com

www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**

**Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!**

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

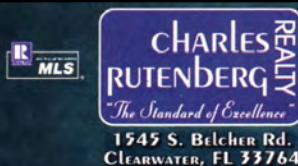
Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"
1545 S. BELCHER Rd.
CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com



Wypowiedzi

znanego publicysty

Stanisława Michalkiewicza

znajdziesz w Internecie

Potrzebujemy Fachowców

**do remontu łazienek, przybudówki
i różnych prac remontowych**

Zgłoszenia przyjmuje Biuro Centrum

tel. (727) 298-8609

**POLSKA MISJA
MIŁOSIERDZIA BOŻEGO**

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey w kaplicy
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca

w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

ZAPRASZAMY W MAJU

- Niedziela 1 maja 11 AM Williams Park, 350 2nd Ave N, St. Petersburg, FL 33701:
Uroczystość 1 Maja przy pomniku Tadeusza Kościuszki.
- Niedziela 1 maja 3 PM Sala Barowa Obchody 3 maja. Uroczysty obiad. Gra Alex i Irena.
Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$10.
- Piątek 6 maja 7 PM Sala Barowa „Pijemy z Beczki Piwunio”. Wstęp wolny.
- Niedziela 8 maja 3 PM Sala Barowa Dzień Matki. Występ dzieci Polskiej Szkoły w Clearwater. Uroczysty obiad.
Gra Włodek. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$10.
- Sobota 14 maja 9 PM Sala Barowa Dyskoteka. DJ Daniel. Wstęp wolny (członkowie), \$2 (goście).
- Niedziela 15 maja 3 PM Sala Barowa Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$10.
- Niedziela 15 maja 5 PM Audytorium „Teatr Nasz” z Chicago prezentuje spektakl pt. „ZEMSTA” na podstawie komedii hr.
Aleksandra Fredry. Informacja na stronie 16.
Bilety \$35 (przy wejściu), \$30 (przedsprzedaż).
- Piątek 20 maja 7 PM Sala Barowa „Pijemy z Beczki Piwunio”. Wstęp wolny.
- Sobota 21 maja 1 PM Seminole Lake Park, Shelter #11, 10015 Park Blvd N, Seminole, FL 33777:
Piknik Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Inżynierów - wszyscy są
zaproszeni - informacja na stronie 17.
- Niedziela 22 maja 3 PM Sala Barowa „Twoje Urodziny w PC”. Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$10.
- Sobota 28 maja 9 PM Sala Barowa Dyskoteka. DJ Leszek. Wstęp wolny (członkowie), \$2 (goście).
- Niedziela 29 maja 3 PM Sala Barowa Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$10.

WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2

Biuro PC
Biblioteka
Klub Seniora

telefon: (727) 298-8609, fax: (727) 298-8634, email: PolCenterBiuro@gmail.com.
czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.
spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.